



**A.S.L. TO4**

Azienda Sanitaria Locale  
di Ciriè, Chivasso e Ivrea

Sede legale: Via Po, 11 - 10034 CHIVASSO (TO)

Tel. +39 011.9176666

Sede amministrativa: Via Aldisio, 2 - 10015 IVREA (TO)

Tel. +39 0125.4141

[www.aslto4.piemonte.it](http://www.aslto4.piemonte.it)

P.I./Cod. Fisc. 09736160012

## **Contratto tra Titolare e Responsabile del trattamento ai sensi dell'art. 28 del Regolamento Europeo sulla Protezione dei Dati Personalini.**

### **TRA**

L’Azienda Sanitaria Locale TO4, P.IVA. 09736160012, con sede legale in Via Po 11 – Chivasso (TO) - di seguito “Titolare”

E

<<<Responsabile >>>, codice fiscale <<< CF Responsabile >>>, con sede in <<< Città Responsabile>>>, in <<< Indirizzo Responsabile>>> (di seguito il Responsabile) rappresentato da <<< Legale Rappresentante >>>, nato a <<< città nascita legale rappresentante >>>, il <<< Data nascita rappresentante >>>- di seguito “Responsabile”

### **Premesso che**

Il Titolare e il Responsabile sono parti della “Convenzione per la fornitura di protesi dentaria” stipulata in data .....

In base a tale convenzione, il Responsabile esegue prestazioni di realizzazione di protesi dentarie sulla base di prescrizioni cliniche di Odontoiatri dell’ASL TO4 e calchi dentari realizzati da questi; i manufatti realizzati dal Responsabile sono consegnati al paziente (che in questa sede ricopre la posizione di Interessato ai sensi dell’art. 4 GDPR) dall’Odontoiatra; in base alla medesima convenzione, il pagamento della prestazione è effettuato dal paziente su c/c postale intestato al Responsabile, cui compete altresì l’emissione della relativa fattura nei confronti del paziente, la quale fattura è dal Responsabile consegnata all’Odontoiatra per inoltro al paziente.

Il Responsabile dovrà dimostrare le sue capacità di fornire sufficienti garanzie del rispetto della normativa sopra indicata ed in particolare delle misure di sicurezza, in modo tale che chiunque agisca sotto la sua autorità è abbia accesso a dati personali, non tratti tali dati se non è istruito in tal senso dal Responsabile del trattamento.

### **SI STIPULA E CONVIENE**

#### **1. Oggetto**

Oggetto delle presenti clausole è definire le condizioni alle quali il Responsabile del trattamento si impegna ad effettuare per conto del Titolare del



trattamento le operazioni di trattamento dei dati a carattere personale definite di seguito.

Il Titolare autorizza il Responsabile ad effettuare i trattamenti di seguito specificati, alle condizioni di cui al presente documento, nel rispetto della normativa Privacy vigente ed in particolare il regolamento (UE) 2016/679 del Parlamento europeo e del Consiglio del 27 aprile 2016 (di seguito, “il regolamento europeo sulla protezione dei dati” o GDPR per brevità) ed il D.Lgs. 30.06.2003 n. 196 e s.m.i., recante il “Codice in materia di protezione dei dati personali”, così come modificato e integrato dal D.Lgs. 10 agosto 2018, n. 101.

## **2. Descrizione del trattamento oggetto dell’incarico**

Il trattamento sarà costituito dal servizio di esecuzione di protesi dentarie con oneri predeterminati a carico degli assistiti e dagli adempimenti amministrativo-contabili connessi.

Specificazione delle operazioni di trattamento da eseguire:

Raccolta

Conservazione

Comunicazione e trasmissione

Cancellazione

Le finalità del trattamento consistono

- (1) Nella realizzazione delle protesi dentarie su calco fornito dal Titolare;
- (2) Nell’esecuzione degli adempimenti amministrativo-contabili e fiscali a carico del Responsabile (incasso ed emissione della fattura su istruzioni del Titolare);
- (3) Nella rendicontazione alla A.S.L. TO4 del numero di protesi prodotte a seguito del convenzionamento.

Senza che ciò comporti modifica della natura del Rapporto, le parti specificano che, nel procedere al trattamento per le finalità di cui al punto 2 sopra, il Responsabile opera sia quale titolare autonomo in relazione all’assolvimento dei propri obblighi amministrativo-contrattuali e fiscali, sia nell’interesse del Titolare in relazione all’assolvimento delle finalità di gestione del sistema sanitario proprie di quest’ultimo (nel proprio ambito di competenza).

I dati a carattere personale trattati sono:



Dati comuni - nome, cognome, età anagrafica, indirizzo dell'utente del S.S.N. che si avvale della prestazione.

Dati particolari – dati idonei a rivelare lo stato di salute (prescrizioni mediche, impronte dentarie)

Le categorie di persone interessate sono: utenti del S.S.N.

I dati personali comuni e particolari sopra indicati sono raccolti dal Titolare presso gli interessati e presso le banche dati regionali degli Assistiti.

### **3. Durata**

Il presente contratto entra in vigore a far data dal .....al ..... per una durata di mesi .....(.....).

### **4. Obblighi del Responsabile del trattamento nei confronti del Titolare del trattamento**

Il Responsabile del trattamento e tutto il suo personale è tenuto a:

1. Trattare i dati **solo per la finalità o le finalità** dell'incarico.
2. Garantire la **riservatezza** dei dati a carattere personale e sanitari trattati nell'ambito del presente contratto, non comunicando i dati a terzi, a meno che non si disponga dell'autorizzazione esplicita da parte del Titolare del trattamento. Al riguardo il Titolare potrà indicare, in anticipo e per iscritto, la persona fisica o giuridica alla quale si devono comunicare i dati, i dati da comunicare e le misure di sicurezza da adottare per comunicarli.
3. Controllare che le **persone autorizzate a trattare i dati a carattere personale** in virtù del presente contratto:
  - Si impegnino a rispettare la **riservatezza** o siano sottoposti ad un obbligo legale appropriato di confidenzialità;
  - Ricevano la **formazione** necessaria in materia di protezione dei dati a carattere personale e sanitario.

### **5. Delega a nominare ulteriori Responsabili**

Il Responsabile del trattamento può fare appello ad un altro Responsabile del trattamento (di seguito, **“sub-responsabile del trattamento”**) per gestire attività di trattamento specifiche. In questo caso, informa in precedenza e per iscritto il Titolare del trattamento di ogni cambiamento ravvisato riguardante l'aggiunta o la sostituzione di altri contraenti. Questa informazione deve indicare



chiaramente le attività di trattamento contratte, l’identità del sub-responsabile del trattamento ed i dati del contratto di delega. Il Titolare del trattamento dispone di un tempo minimo di 10 giorni solari a partire dalla data di ricevimento di questa informazione per presentare le proprie obiezioni. Questa delega non può essere effettuata se il Titolare del trattamento ha posto obiezioni durante il tempo stabilito.

Il sub-responsabile del trattamento deve rispettare gli obblighi del presente contratto per conto e secondo le istruzioni del Responsabile iniziale del trattamento. Spetta al Responsabile iniziale del trattamento assicurare che l’ulteriore sub-responsabile del trattamento presenti le stesse garanzie sufficienti alla messa in opera di misure tecniche ed organizzative appropriate di modo che il trattamento risponda ai requisiti del regolamento europeo sulla protezione dei dati. Se il sub-responsabile del trattamento non adempie alle proprie obbligazioni in materia di protezione dei dati, il Responsabile del trattamento iniziale è interamente Responsabile davanti al Titolare del trattamento dell’esecuzione da parte del sub-responsabile del trattamento dei suoi obblighi.

## **6. Diritto di informazione delle persone interessate**

Il Responsabile del trattamento, al momento della raccolta dei dati, deve fornire alle persone interessate dalle operazioni del trattamento le informazioni relative ai trattamenti dei dati che realizza nella sua qualità di titolare autonomo. **La formulazione ed il formato dell’informazione deve essere convenuta con il Titolare del trattamento prima della raccolta dei dati.**

## **7. Esercizio dei diritti delle persone**

Per quanto possibile, il Responsabile del trattamento deve far sì che il Titolare del trattamento sia coadiuvato nei propri obblighi di far seguito alle domande di esercizio dei diritti delle persone interessate: diritto di accesso, di rettifica, di cancellazione e di opposizione, diritto alla limitazione del trattamento, diritto a trasportare i dati.

Qualora le persone interessate esercitassero presso il Responsabile del trattamento domande d’esercizio dei propri diritti, il Responsabile del trattamento deve indirizzare le domande ricevute per posta elettronica a [direzione.generale@pec.aslto4.piemonte.it](mailto:direzione.generale@pec.aslto4.piemonte.it)

La comunicazione deve essere effettuata immediatamente e in nessun caso oltre il giorno lavorativo seguente alla ricezione dell’istanza, unitamente, ove



necessario, con altre informazioni che possono essere rilevanti per assolvere la richiesta.

## **8. Notifica della violazione di dati a carattere personale**

Il Responsabile, deve mantenere un registro degli incidenti di sicurezza, anche qualora non vi siano state violazioni che comportano l'obbligo di notifica delle violazioni.

Il Responsabile del trattamento notifica al Titolare del trattamento ogni violazione di dati a carattere personale e/o sanitario nel tempo massimo di 8 ore dopo esserne venuto a conoscenza tramite pec [direzione.generale@pec.aslto4.piemonte.it](mailto:direzione.generale@pec.aslto4.piemonte.it) e al Referente Ufficio Privacy cell. 3499337279.

Tale notifica è accompagnata da ogni documentazione utile per permettere al Responsabile del trattamento, se necessario, di notificare questa violazione all'autorità di controllo competente.

La notifica contiene almeno:

- La descrizione della natura della violazione dei dati a carattere personale e/o sanitario comprese, se possibile, le categorie ed il numero approssimativo delle persone interessate alla violazione e le categorie ed il numero approssimativo delle registrazioni dei dati a carattere personale e/o sanitario interessati;
- Il nome e il recapito del Responsabile della protezione dei dati o di un altro punto di riferimento dal quale possano essere ottenute informazioni supplementari;
- La descrizione delle conseguenze probabili della violazione dei dati a carattere personale e/o sanitario;
- La descrizione delle misure prese o che il Responsabile del trattamento propone di prendere per rimediare alla violazione dei dati a carattere personale e/o sanitaria, comprese, se applicabili, le misure per attenuarne le eventuali conseguenze negative.

Se, e nella misura in cui non sia possibile fornire tutte queste informazioni in pari tempo, le informazioni possono essere comunicate in maniera scaglionata senza ritardo indebito.

Previo accordo con il Titolare del trattamento, il Responsabile del trattamento comunica, in nome e per conto del Titolare del trattamento, la violazione di dati a carattere personale alla persona interessata al più presto, qualora tale



violazione sia suscettibile di generare un rischio elevato per i diritti e le libertà di una persona fisica.

La comunicazione alla persona interessata descrive, in termini chiari e semplici, la natura della violazione di dati a carattere personale e contiene almeno:

- La descrizione della natura della violazione dei dati a carattere personale comprese, se possibile, le categorie ed il numero approssimativo delle persone interessate alla violazione e le categorie ed il numero approssimativo delle registrazioni dei dati a carattere personale interessati;
- Il nome e il recapito del Responsabile della protezione dei dati o di un altro punto di riferimento dal quale possano essere ottenute informazioni supplementari;
- La descrizione delle conseguenze probabili della violazione dei dati a carattere personale;
- La descrizione delle misure prese o che il Responsabile del trattamento propone di prendere per rimediare alla violazione dei dati a carattere personale, comprese, se applicabili, le misure per attenuarne le eventuali conseguenze negative.

## **9. Misure di sicurezza**

Il Responsabile del trattamento s'impegna a mettere in opera le seguenti misure di sicurezza:

- Attiva mezzi e procedure che permettono di ristabilire la disponibilità dei dati a carattere personale e/o sanitario e l'accesso a questi nei tempi appropriati in caso di incidente fisico o tecnico.

Il Responsabile del trattamento s'impegna a mettere in opera le misure di sicurezza previste da norme e migliori prassi attuali e future, a cui si impegna a conformarsi (senza ulteriori oneri per il Titolare).

## **10. Gestione dei dati al termine delle prestazioni**

Al termine della prestazione dei servizi relativi al trattamento di questi dati, il Responsabile del trattamento s'impegna a distruggere nei tempi previsti dalla normativa vigente tutte le copie esistenti nei Suoi sistemi di informazione. Una volta distrutte, il Responsabile del trattamento deve dare evidenza per iscritto della distruzione.



## **11. Delegato alla protezione dei dati**

Il Responsabile del trattamento comunica al Titolare del trattamento **il nome ed i dati del proprio delegato alla protezione dei dati**, ammesso che ne abbia designato uno conformemente all'articolo 37 del regolamento europeo sulla protezione dei dati.

## **12. Registro delle categorie di attività di trattamento**

Il Responsabile del trattamento dichiara di **tenere per iscritto un registro** di tutte le categorie di attività di trattamento effettuate per conto del Titolare del trattamento e che comprendono:

- il nome e i dati di contatto del Responsabile o dei responsabili del trattamento e di ogni Titolare del trattamento per conto del quale agisce;
- I mezzi che permettono di ristabilire la disponibilità dei dati a carattere personale e l'accesso a questi nei tempi appropriati in caso di incidente fisico o tecnico;

## **13. Documentazione**

Il Responsabile del trattamento mette a disposizione del Titolare del trattamento **la documentazione necessaria per dimostrare il rispetto di tutti gli obblighi** e per permettere la realizzazione di revisioni, comprese le ispezioni, da parte del Titolare del trattamento o di un altro revisore che lui ha incaricato, e contribuire a queste revisioni.

## **14. Obblighi del Titolare del trattamento verso il Responsabile del trattamento**

Il Titolare del trattamento si impegna a:

- a. fornire al Responsabile del trattamento i dati personali e tutte le informazioni necessarie relative al presente accordo e per lo svolgimento del servizio oggetto del contratto;
- b. vigilare, in anticipo e durante la durata di tutto il trattamento, sul rispetto degli obblighi previsti dal RGPD da parte del Responsabile del trattamento.

Il Titolare può altresì risolvere il presente accordo ed il contratto in ogni momento per grave inadempimento, quale a titolo meramente esemplificativo e non esaustivo la violazione da parte del Responsabile delle normative in materia



**A.S.L. TO4**

Azienda Sanitaria Locale  
di Ciriè, Chivasso e Ivrea

Sede legale: Via Po, 11 - 10034 CHIVASSO (TO)

Tel. +39 011.9176666

Sede amministrativa: Via Aldisio, 2 - 10015 IVREA (TO)

Tel. +39 0125.4141

[www.aslto4.piemonte.it](http://www.aslto4.piemonte.it)

P.I./Cod. Fisc. 09736160012

di protezione dei dati o delle disposizioni del presente accordo, ovvero nel caso in cui il Responsabile non sia in grado o non intenda seguire un'istruzione fornita dal Titolare, o qualora, in contrasto con quanto stabilito nel presente accordo, il Responsabile rifiuti di far accedere il Titolare nei propri locali al fine di monitorare il rispetto del presente accordo, con particolare riferimento alle misure tecniche ed organizzative adottate.



**IL DIRETTORE GENERALE**

**ASL TO 4**

**Dott. Stefano SCARPETTA**

**IL LEGALE RAPPRESENTANTE  
DELLO STUDIO ODONTOIATRICO**